



联合国



防治荒漠化公约

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(4)/3/Add.9 (B)
27 November 2000
CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议

第四届会议

2000年12月11日至22日，波恩

临时议程项目 7(j) ¹

《公约》的执行情况

(j) 审议关于承诺加强履行《公约》义务的一份宣言草案

执行秘书的说明

增 编

1. 缔约方会议第 8/COP.3 号决定请执行秘书采取适当行动，拟订关于承诺加强履行《公约》义务的一份宣言草案。
2. 同一决定还请所有缔约方、有关国际组织和非政府组织就宣言案文提交书面提案和/或建议。
3. 因此，将宣言草案附于本说明，供缔约方会议审议。收到的提案和(或)建议汇编与综述载于 ICCD/COP(4)/3/Add.9(A)。

¹ ICCD/COP(4)/1.

关于根据《公约》承诺加强履行《公约》义务的 宣言草案

我们，出席 2000 年 12 月 11 日至 22 日于德意志联邦共和国波恩举行的《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》缔约方和观察员国家的部长、代表团团长和代表，以及资格得到认可的与会非政府组织代表；

宗 旨

重申我们决定履行《公约》之下的承诺，积极继续支持有效履行《公约》；

还重申，《公约》是一项有创意的法律文书，使受影响各国以更有组织和更加综合的方式有效地处理荒漠化问题和干旱的影响；

进一步重申我们的政治意愿和按照《公约》规定所作的承诺，在所有各级制订、通过和实施防治荒漠化和减轻干旱影响的行动方案。这些行动方案包括各项战略措施，是政策制订者和决策者以及履行《公约》方面的有关行为者不可或缺的工具；

认识到必须制止影响到全球十多亿人的土地日益退化；

还认识到，尽管发达国家和受影响发展中国家缔约方作出了重大努力，力争遵守《公约》的规定，但仍然需要通过在所有各级更好地协调行动，加强履行《公约》义务；

进一步认识到，需要通过所有有关国际组织的全面伙伴关系，促进各项可持续发展公约与其他有关多边协定之间的协同；

赞赏各国际和区域组织，各非政府组织以及基于社区的组织所表示的兴趣，努力在所有各级履行《公约》；

还赞赏发达国家缔约方在帮助受影响发展中国家缔约方编制行动方案方面采取的措施；

目 标

决定实施各项防治荒漠化和/或减轻干旱影响的行动方案，将其作为促进可持续发展的重要工具，其明确的重点是在受影响国家减少贫困和长期保护生态系统；

承诺通过包括防止和控制荒漠化的各种方法在内的适当行动，在与所有有关行为者合作方面加强努力，从而制订真正的伙伴关系协定，鼓励土地改革及其他机构和立法措施；促进获得无害环境技术；在争取动员大量财力资源方面建立更强有力的磋商程序；探索各种方法和手段筹集新的和额外的资金，以及通过将国家行动方案纳入受影响国家缔约方编制的国家可持续发展战略而进一步加强执行《公约》；

时间框架

强调应在 21 世纪第一个十年(2001 至 2010 年)中，特别努力防治荒漠化和 / 或减轻干旱的影响，以便扭转各受影响发展中国家，特别是非洲目前的严重局势；

具体主题和部门领域

决定在这十年中，在所有各级采取行动减少受影响发展中国家人口脆弱性的战略领域应当包括：土地退化地区水资源的综合管理；牧场的合理使用和管理；发展可持续的农业和畜牧生产系统；开发新的和可再生的能源；启动重新造林/植树造林方案，并加强水土保持方案；

还决定将我们的努力集中于在国家一级查明的各个领域，包括：促进当地知识的最佳做法；促进环境教育和制订消除文盲的政策；发展基于社区的组织的能力建设；并发展食品安全和干旱预报的早期警报系统。

具体措施和手段

决定在上文查明的专题和部门领域发展并开展各项活动，以便：

- (a) 恢复自然资源和受影响地区的生态系统；

- (b) 更多地修建小水坝和小规模灌溉系统，供许多小规模生产者使用；
- (c) 在 2005 年之前最终确定并通过所有必要的立法和政策措施，争取发展可持续的农业和畜牧生产系统；
- (d) 通过开展里约各公约与其他有关协定之间的联合行动加强重新造林/植树造林方案，并加强土壤管理；
- (e) 到 2010 年使可再生能源的使用翻一番(例如太阳能、风能和生物物质能源)；

还决定以扭转荒漠化的扩散为目标，在 2001 至 2010 年期间将受影响地区减少四分之一；

表示关注，尽管所有感兴趣的伙伴作出了重大努力，但受影响发展中国家缔约方仍未能够筹集必要的财力资源履行其《公约》义务。在这种情况下，我们敦促所有相关行为者采取一套主动的财务措施，除其他外包括：

- (a) 采取紧急行动，便利受影响发展中国家为履行《公约》而直接得到全球环境基金资源；
- (b) 与私营部门缔结伙伴关系协定，以便增加在与履行《公约》相关的活动方面的投资；
- (c) 便利得到小笔和中等的信贷限额，以促进当地和国家一级的活动；
- (d) 加强为重债穷国、特别是受影响发展中国家缔约方减免债务的方案。

监测和贯彻

认识到必须发展有关荒漠化评估和监测的方法，以便使所有受影响国家达到《公约》的目标；

支持《联合国防治荒漠化公约》、联合国粮食及农业组织、联合国环境规划署和全球环境基金发起的关于发展一个全球土地退化评估的主动倡议；

决定发展一个真正完整的“荒漠化全球评估系统”(OAD)，为受影响国家和所有相关决策者提供手段，得到有关荒漠化现况及其扩展情况的全球数据；

还决定审查在执行本宣言规定方面的进展情况，请《公约》执行秘书在 2005 年提交一份进度报告供缔约方大会审议；

敦促所有受影响国家、有关国际组织、区域组织和非政府组织、各基金会和私营部门继续支持防治荒漠化和减轻干旱影响的行动，就本宣言的规定采取具体行动。

2000年12月……日，波恩

-- -- -- -- --